

A Bizottság határozatának összefoglalója

(2009. június 10.)

a 4064/89/EGK tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdésének, valamint az EGK-megállapodás 57. cikkének megsértésével, előzetesen megvalósított összefonódás miatti bírság kiszabásáról

(COMP/M.4994 – Electrabel/Compagnie Nationale du Rhône ügy)

(az értesítés a C(2009) 4416. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 279/08)

A Bizottság 2009. június 10-én a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 4064/89/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ – és különösen annak 7. cikke (1) bekezdése értelmében – összefonódási ügyben hozott határozatot. A határozat teljes szövegének nyilvános változata az ügy hiteles nyelvén és a Bizottság munkanyelvein megtalálható a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján, az alábbi címen:

http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

I. BEVEZETÉS

(1) A Bizottság 2009. június 10-én bírságot szabott ki az Electrabel S.A.-val (a továbbiakban: Electrabel, Belgium) szemben, mivel e vállalkozás – a 4064/89/EGK tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdésének megsértésével – még azt megelőzően léptetett életbe közösségi léptékű összefonódást, hogy értesítette volna az Európai Bizottságot, és megkapta volna az intézmény engedélyét. Az összefonódás révén az Electrabel 2003. december 23-án teljes irányítást szerzett a Compagnie Nationale du Rhône (a továbbiakban: CNR, Franciaország) felett.

II. AZ ÜGY LEÍRÁSA

1. Eljárás

(2) Az Electrabel 2007. augusztus 9-én konzultációt folytatott a Bizottság szolgálataival annak kiderítése érdekében, hogy a 139/20004/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ (a továbbiakban: új összefonódás-ellenőrzési rendelet) alapján *de facto* teljes irányítást szerzett-e a CNR felett. A Bizottság szolgálatai megerősítették, hogy az Electrabel valóban *de facto* teljes irányítást szerzett a CNR felett.

(3) Az Electrabel 2008. március 26-án bejelentette ezt az összefonódást, amint átlépte az új összefonódás-ellenőrzési rendelet 1. cikkében megállapított küszöbértékeket. A Bizottság – az új összefonódás-ellenőrzési rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján meghozott – 2008. április 29-i határozatával engedélyezte a tárgyalat összefonódást.

(4) 2008. december 17-én kifogásközlést küldtünk az Electrabelnek a 4064/89/EGK rendelet (a továbbiakban: korábbi

összefonódás-ellenőrzési rendelet) 18. cikke alapján⁽³⁾. A kifogásközlés kifejti, hogy 2003. december 23-án az Electrabel milyen módon szerzett teljes irányítást a CNR felett, továbbá hogy az összefonódás bejelentését és annak bizottsági engedélyezését megelőzően léptette életbe az összefonódást, és ezzel megsértette a korábbi összefonódás-ellenőrzési rendelet 7. cikke (1) bekezdését.

(5) 2009. február 16-án az Electrabel válaszolt a kifogásközlésre, és meghallgatás megtartását kérte, amelyre 2009. március 11-én került sor. 2009. március 23-án a Bizottság tényeket tartalmazó levelet küldött az Electrabelnek, hogy az állásfoglalását kérje a Suez-csoport 2003. évi, valamint az Electrabel 2004. évi éves jelentésében szereplő, a CNR-re vonatkozó több nyilatkozat vonatkozásában. Az Electrabel 2009. március 30-án válaszolt erre a levélre.

(6) 2009. május 14-én a jogsértés megvalósulásáról, majd 2009. június 4-én a bírság tervezett összegéről kikértük az összefonódásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság véleményét.

2. Tények

(7) 2003. december 23-án az Electrabel – a francia Suez-csoporthoz (jelenleg: GDF Suez) tartozó jelentős belga áramszolgáltató vállalat – az EDF-től megszerezte Franciaország második legnagyobb áramszolgáltató vállalatának,

⁽³⁾ Az új összefonódás-ellenőrzési rendelet 26. cikkének (2) bekezdése szerint a korábbi összefonódás-ellenőrzési rendeletet továbbra is alkalmazni kell bármely olyan összefonódásra, amely esetében az új összefonódás-ellenőrzési rendelet alkalmazásának időpontját megelőzően történt irányításszerzés. A kifogásközlés kiemeli, hogy a CNR feletti irányításszerzésre 2003. december 23-án, vagyis az új összefonódás-ellenőrzési rendelet alkalmazásának időpontját megelőzően került sor. Következésképpen, a korábbi összefonódás-ellenőrzési rendelet alapján folytattuk le az eljárást.

⁽¹⁾ HL L 395., 1989.12.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

a CNR-nek a részvényeit, és ennek révén 49,95 %-osra növelte a CNR-en belüli meglévő részesedését, illetve 47,92 %-osra a szavazati jogát.

- (8) Emellett az Electrabel 2003. július 24-én részvényesi megállapodást kötött a CDC-vel, egy, a francia állam ellenőrzése alatt álló tőketársasággal (*société de participations*), amely a CNR második legjelentősebb részvényese; a tőke 29,43 %-át, illetve a szavazati jogok 29,80 %-át birtokolja. Az említett részvényesi megállapodás szerint az Electrabel és a CDC kötelezettséget vállalt, hogy a részvényesi közgyűlésen megszavazzák, hogy a CNR igazgatóságának három tagjából kettő az Electrabel képviselője legyen, és ezáltal garantálják, hogy az Electrabel többséget szerez az ügyvezető igazgatóságban.
- (9) Továbbá az Electrabel a CNR egyetlen szakmai befektetője, és ebben a minőségében – az EDF korábbi szerepéhez hasonló – központi szerepet tölt be a CNR erőműveinek operatív irányításában és az általa előállított villamos energia értékesítésében. Amikor az EDF 2001-ben egy német áramszolgáltató vállalattal – az OEWE d'EnBW-vel – közös irányítást szerzett a CNR felett, kötelezettséget vállalt arra, hogy teljesen független villamosenergia-termelővé alakítja át azt, továbbá hogy 2001. április 1-jétől nem vesz részt a CNR erőműveinek operatív irányításában és az általa előállított villamos energia értékesítésében.
- ### 3. Jogi elemzés
- (10) A Bizottság állandó döntéshozatali gyakorlatának megfelelően úgy véli, hogy a CNR részvényesi közgyűlésein való részvétel korábbi években jellemző aránya, illetve a vállalat többi tőkéjének nagymértékű megosztottsága alapján biztosra vehető volt, hogy az Electrabel – a szavazati jogok 47,92 %-a birtokában – stabil többséggel rendelkezik a CNR részvényesi közgyűlésén. Vagyis az Electrabel 2003. december 23-án *de facto* kizárólagos irányítást szerzett a CNR felett.
- (11) Ezt a megállapítást a következő elemek támasztják alá: i. a 2003 júliusában a CDC-vel megkötött részvényesi megállapodás révén az Electrabel biztosítékot kapott arra, hogy irányítást szerez a CNR igazgatósága felett. Ez a szerv az, amely egyszerű többséggel dönt – a vállalkozás feletti irányítást meghatározó – stratégiai kérdésekről (éves költségvetés és a CNR üzleti terve), valamint ii. az Electrabel – a CNR egyetlen szakmai befektetője – az EDF kivonulását követően átvette a CNR erőműveinek operatív irányítását és az általa előállított villamos energia értékesítését.
- (12) A Suez és a CNR képviselőitől származó több írásbeli nyilatkozat is megerősíti, hogy 2004-től a CNR-t a Suez-csoport *de facto* tagjának tekintették.
- (13) A fenti indokok alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az Electrabel – amely 2003. december 23-án anélkül léptette életbe a kizárólagos irányításszerzést, hogy azt előzetesen bejelentette volna Bizottságnak és megkapta volna az intézmény jóváhagyását – megsértette a korábbi összefonódás-ellenőrzési rendelet – vagyis a tényállás megvalósulásának időpontjában alkalmazandó jogszabály – 7. cikkének (1) bekezdését.
- ### 4. A bírság
- (14) A korábbi összefonódás-ellenőrzési rendelet 14. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint a Bizottság az érintett vállalkozások 5. cikk értelmezése szerinti teljes forgalmának 10 %-át meg nem haladó mértékű bírságot szabhat ki az érintett vállalkozásokra, ha akár szándékosan, akár hanyagságból az említett rendelet 7. cikkének (1) bekezdését megsértve összefonódást léptetnek életbe.
- (15) Ami a jogsértés jellegét illeti, az Electrabel által megsértett rendelkezés a közösségi összefonódás-ellenőrzés egyik alapját képezi, vagyis azt a valamennyi közösségi léptékű összefonódás előzetes ellenőrzésének előfeltételét jelentő kötelezettséget, hogy a Bizottság engedélyének megszerzéséig fel kell függeszteni az összefonódás életbe léptetését. Ennek fényében a jogsértés jellegéből adódóan kizárólag súlyosnak tekinthető.
- (16) A súlyosságot önmagában nem enyhítheti az a tény, hogy az összefonódás nem járt versenyellenes hatással, mivel a jogsértés magát az előzetes ellenőrzés elvét érinti, amely pedig elengedhetetlen ahhoz, hogy a Bizottság eleget tehessen a feladatának. A bírság összegének megállapításakor mindazonáltal figyelembe vettük a versenyellenes hatás hiányát.
- (17) Emellett, szem előtt tartva a 4064/89/EGK rendelet értelmében vett összefonódás fogalmáról szóló bizottsági közleményt, valamint a Bizottság állandó döntéshozatali gyakorlatát, az Electrabelnek tisztában kellett lennie azzal, hogy az EDF részesedésének megszerzésével, illetve a CDC-vel való részvényesi megállapodás egyidejű megkötésével *de facto* kizárólagos irányításhoz jut.
- (18) A fentiek kiegészítésül rá kell mutatni, hogy az Electrabel jelentős vállalat, amely számos erőforrással és a közösségi összefonódás-ellenőrzés terén komoly előzetes szakismerttel rendelkezik, továbbá hogy az irányítás alá kerülő vállalkozás szintén nagy fontosságú (Franciaország második legnagyobb villamosenergia-termelője, amelynek 2003-ban 553 millió EUR volt az üzleti forgalma).
- (19) Végül pedig léteznek olyan precedensek, amikor a Bizottság bírságot szabott ki a korábbi összefonódás-ellenőrzési rendelet 7. cikke (1) bekezdésének megsértése miatt.

- (20) A Bizottság megállapítja a jogsértés fennállását azon időszak – vagyis 43 hónap és 17 nap – tekintetében, amely az EDF részesedésének Electrabel általi megszerzésének időpontjától (2003. december 23.) addig a napig terjedt, amikor az irányításszerzés a Bizottság tudomására jutott (2007. augusztus 9.).
- (21) A Bizottság enyhítő körülményként ismeri el azt a tényt, hogy az Electrabel saját kezdeményezésére kereste meg a Bizottságot, majd azt követően együttműködött az eljárás során.
- (22) A Bizottság végül különös figyelmet fordít annak szükségességére, hogy garantáljuk a kiszabott bírság kellően elrettentő jellegét. Ez kiváltképpen hangsúlyos, ha figyelembe vesszük az Electrabel gazdasági jelentőségét.
- (23) A fentieket tekintetbe véve, a Bizottság – a jogsértés szankcionálása érdekében és a jelen ügy sajátos körülményeit szem előtt tartva – 20 000 000 EUR bírságot szabott ki a 4064/89/EGK rendelet 14. cikke (2) bekezdésének b) pontja alkalmazásában.
-